



O Que Toda a **Mulher** Precisa Saber Sobre  
**DINHEIRO E A REFORMA**

*Um Simples Guia*

*Um Projecto da Teresa e H. John Heinz III Foundation e Good Housekeeping  
Subscrito por: Morgan Stanley, Dean Witter,  
Discover & Co., and a Teresa and H. John Heinz III Foundation*

## ÍNDICE

Carta da Teresa Heinz.....	3
Carta da Ellen Levine.....	4
Visão Geral: Somente of Factos.....	5

### PARTE I

#### *De Onde Vem o Dinheiro Para a Reforma*

Guia do Social Security.....	6
Guia de Reformas e Planos 401(k).....	7
Tudo Sobre IRAs.....	10

### PARTE II

#### *Tome Controle Sobre as Suas Finanças para o Futuro Guia Sobre Poupanças e Investimentos*

Três Métodos Para Melhorar Suas Finanças.....	11
Definições e Informação.....	12
Consultores de Finanças.....	12
Seguro: Protecção de Futuros Bens.....	12

### PARTE III

#### *Em Resumo*

O Que a Mulher Casada Deve Saber.....	13
Mais Leitura Sobre o Tema Deste Livrete.....	13
Compreendendo Tudo: Glossário.....	13

### *Preparado Por*

Cindy Hounsell, executive director  
the Women's Instituto for a Secare Retirement (WISER), and  
Jeffrey R. Lewis, executive director  
the Teresa and H. John Heinz III Foundation  
Ilustrações por John Pirman

Abril de 1998

Carta da Presidência  
Teresa e H. John Heinz III Foundation

Caro Leitor:

Depois de uma vida de trabalho árduo, tanto em casa como fora, as mulheres devem enfrentar a aposentação com segurança financeira. Infelizmente na maioria dos casos isso não acontece. Segundo as estatísticas, as mulheres vivem os seus últimos dias com mais pobreza do que os homens.

Há seis anos atrás, a Teresa e H. John Heinz Foundation iniciaram investigações sobre e porque a pobreza afecta mais as mulheres idosas. Concluimos que o sistema de aposentação não está apropriadamente enquadrado para a mulher que trabalha, e que no entanto também tem responsabilidades e também dá o seu contributo para com a sociedade.

A Fundação tem trabalhado no sentido de alertar os legisladores sobre esta lei e o público sobre esta injustiça. É igualmente importante educar as mulheres sobre poupanças, planeamento de aposentação, e em como controlar futuros bens.

Este panfleto vem informar que cada mulher, jovem ou de terceira idade, deve saber que as suas decisões afectam a sua segurança financeira. Se tem alguma pergunta, ou deseja mais informações, é favor contactar O Women's Instituto for a Secure Retirement (WISER) escrevendo para a direcção na contra capa deste panfleto.

Respectivamente,

Teresa Heinz

Do Editor e Chefe do Good Housekeeping

Caro Leitor:

Nós sabemos que investimentos de dinheiro requerem muita atenção, todavia, existem algumas pessoas que não estão devidamente informadas e que precisam de ajuda. Este facto deve-se ao problema de intimidação ou talvez porque o tema torna-se maçador. Há pessoas que ainda pensam como Scarlet O'Hara que dizia que ia pensar no problema amanhã.

Quando estávamos compondo este panfleto, os editores do Good Housekeeping decidiram ajudar as mulheres no que diz respeito a atitudes sobre dinheiro, e oferecer um questionário fácil de compreender sobre tudo o que é relacionado com assuntos de reforma individual e de contas bancárias para aposentação. Outro problema é o facto de retermos informação financeira. Nós provavelmente sabemos o que é (no-load fund) quando nos explicam, mas também podemos esquecer com o tempo. Este panfleto tem a finalidade de vos informar sempre que o necessite.

Um último conselho. Nunca é tarde demais para controlar o seu futuro financeiro. É como se tivesse o desejo de perder peso ou parar de fumar. Tudo depende de si própria. É claro que os benefícios são consideráveis. Graças à medicina, muitos de nós viveremos muito mais anos e se aplicarmos bem o nosso dinheiro, poderemos ter uma aposentação feliz e sem problemas financeiros.

Respectivamente,

Ellen Levine

## **VISÃO GERAL**

### **Somente os Factos**

Apesar das mulheres precisarem mais de dinheiro do que propriamente os homens quando se reformam, geralmente têm reformas menores.

*Primeiro Facto: Longevidade.* A mulher geralmente vive mais cinco anos do que o homem.

*Segundo Facto: Ordenados Inferiores.* A mulher geralmente ganha menos do que o homem enquanto trabalha. Isto significa que o montante de benefícios tanto na reforma como no seguro social têm pagamentos menores.

*Terceiro Facto: Cuidados.* Um outro motivo que contribui para redução de benefícios deve-se ao facto de serem as mulheres que tiram tempo fora do trabalho para cuidarem de crianças ou pais idosos.

*Quarto Facto: Ir em Frente.* A mulher na generalidade, tem problemas em qualificar para uma reforma, devido ao facto de se ausentar cedo do trabalho.

## **PARTE I**

### **De Onde Vem o Dinheiro para a Reforma**

A reforma é baseada em três principais factores: Social Security, reforma fornecida através da companhia de emprego, e plano individual de poupanças.

#### *Social Security*

O Seguro Social é a base que suporta todo o sistema. Infelizmente muitos reformados, em particular as mulheres, têm o seguro social como a primeira fonte de segurança. Em geral a média de benefícios para a mulher que trabalha é de \$644.00 por mês, ou \$7,728.00 por ano. Está previsto que apenas com o seguro social, as mulheres não terão qualquer protecção, e não poderão evitar a pobreza.

#### *Reformas*

Imagine que a reforma é uma série de cheques atrasados em que só receberá quando se aposentar. As reformas fornecidas pelas companhias são muito importantes, contudo, as mulheres têm menos possibilidades sobre essas reformas porque geralmente os trabalhos que exercem pagam menos ou apenas trabalham algumas horas. Neste último caso não qualificam para a reforma. As mulheres que recebem benefícios de companhias, na maioria dos casos recebem menos da metade que os homens.

#### *Contas de Poupança*

As suas poupanças são um passo importante para o plano de reforma. Portanto é essencialmente importante começar a economizar o quanto antes, e se possível investir inteligentemente. Isto quer dizer que deve investir de acordo com a sua idade, tolerância de riscos e também com as suas necessidades financeiras actuais. Estes são os factos a serem considerados. Por exemplo, acções (stocks) normalmente trazem bons resultados quando investidos a longo prazo. Você poderá incluí-los no seu plano de investimentos, principalmente se ainda tem alguns anos para trabalhar antes da reforma. Se por acaso a sua aposentação está perto, de certo que será melhor investir com mais segurança. Segundo o Social Security Administration, as mulheres solteiras reformadas após os 65 anos recebem uma média de \$95.00 por mês ou \$1,140.00 por ano em juros de seus investimentos. Mas é possível receber mais juros do seu próprio investimento.

## Guia Para o Seguro Social

Uma mulher empregada recebe do seguro social porque contribui para o sistema através da companhia onde trabalha. Ela pode também adquirir benefícios como esposa ou ex-mulher desde que estivesse casada por dez anos ou mais. A mulher pode adquirir o Social Security baseado nos anos que trabalhou, ou optar pelos benefício como esposa se o montante for maior. Ela não poderá receber dois benefícios completos!

### *Impostos*

Os benefícios do Social Security poderão ter deduções de impostos. Isto depende do seu ganho total. Por exemplo; quando preenche o imposto federal e o seu ganho for mais do que o do seu marido, e seja entre \$32,000 a \$44,000, é possível que tenha de pagar impostos em metade dos seus benefícios do Social Security. Se o ganho total dos dois exceder \$44,000, terá de pagar impostos até 85% dos seus benefícios.

### *Quando Posso Receber Social Security e Benefícios do Medicare?*

65 anos de idade é a data actual que se poderá qualificar para receber benefícios do Social Security no seu total. Começando no ano 2003, a idade em que a pessoa qualifica para os mesmos benefícios aumentará para 67 anos e assim gradualmente.

Aos 65 anos de idade você também se qualifica para o seguro Medicare. O programa de seguro de saúde federal. Para mais informações contacte o Social Security Administration através do numero 800-722-1213 alguns meses antes de completar os 65 anos de idade.

Poderá também receber benefícios reduzidos do Social Security se:

Aos 62 anos, se reformar.

Aos 62 anos, se é divorciada, se foi casada durante dez anos com o mesmo marido (e não está casada presentemente), e o seu ex-marido qualifica para benefícios de reforma.

Aos 60 anos, se o marido ou ex-marido faleceu.

Aos 50 anos, se é viúva ou incapacitada. *Além disso:* Se é viúva e tem de deixar o trabalho para cuidar de crianças menores. Poderá também qualificar-se para receber benefícios de sobrevivente sem restrições de idade. Este benefício será pago até a criança mais jovem completar 16 anos de idade.

Para qualificar para estes benefícios, tem de aplicar através do escritório da Social Security Administration.

### *Por Quanto Tempo é Que Eu Posso Receber Benefícios do Social Security?*

Estes benefícios continuarão enquanto for viva, e serão ajustados anualmente, segundo o custo de vida.

### *Será que Qualifico se Deixar o Meu Emprego para Cuidar da Minha Família?*

Os benefícios do Social Security são baseados no ordenado médio individual durante 35 anos de trabalho. Todavia, uma pessoa que trabalhe 10 anos no mínimo poderá qualificar-se para tais benefícios.

### *O Que é o S.S.I.?*

SSI significa, Supplemental Security Income (ou seguro suplementar). Estes benefícios aplicam para pessoas de fracos recursos e com mais de 65 anos, ou para pessoas jovens incapacitadas ou pobres.

## Guia de Reforma e Planos 401(k)s

Existem duas categorias de planos de reforma. Num plano de benefícios definido, geralmente o seu patrão fornece todo o dinheiro e seleciona um administrador com capacidade de cuidar do investimento; quando se reformar receberá mensalmente uma determinada conta. Em um plano de contribuições o qual inclui o plano 401(k), o indivíduo poderá contribuir com uma parte dos fundos e fazer as suas próprias decisões em termos de investimento; por vezes o patrão paga uma quantia igual à sua ou sómente uma parte. Está a ser cada vez mais comum, as companhias não participarem nestes planos e os empregados terem de contribuir no seu todo para as suas reformas. Estas são algumas das perguntas relativas feitas por mulheres sobre este tópico.

### *Como Posso Aplicar para um Plano de Reforma na Firma onde Trabalho?*

- Comece por perguntar ao patrão se existe algum plano de reforma na companhia. Se existir, obtenha uma cópia dele. Lembramos que nos Estados Unidos, os planos patronais são voluntários, por este motivo algumas companhias não oferecem planos de reforma.
- Se o seu patrão oferece o plano de reforma, informe-se de como aderir ao mesmo. A lei permite ao seu patrão decidir quais os empregados que vão participar neste plano. Muitas mulheres trabalham part-time, outras trabalham para companhias que as classificam como trabalhadoras independentes em vez de empregadas. Isto significa que não serão incluídas nos planos de reforma oferecidos pela firma.

### *Quantos Anos Tenho de Trabalhar Para Qualificar para o Plano de Reforma?*

Estes períodos variam de uma companhia para outra e vão de três a sete anos se trabalhar para a mesma companhia durante esse período. Isto quer dizer que não haverá penalidade no dinheiro que o seu patrão contribuiu para o seu benefício.

Nota de precaução: Você poderá perder uma percentagem pequena da sua reforma por cada ano de aposentação antes dos 65 anos de idade. Em outras palavras, quanto mais cedo se reformar, menores serão os benefícios mensais.

### *O Que Acontece com a Minha Reforma se Decidir Deixar o Trabalho?*

Se mudar de emprego examine com cuidado a apólice do plano para não perder benefício algum. Por exemplo, se o seu plano tiver uma cláusula onde mostre que você tem de trabalhar cinco anos para ficar investida (vested) e abandonar o trabalho a fim de quatro anos e meio, provavelmente perderá todos os benefícios.

### *O Que é a Integração do Social Security?*

Muitas companhias têm planos que reduzem as reformas dos empregados subtraindo parte dos benefícios do Social Security. Isto é chamado integração do Social Security. As pessoas mais afectadas são aquelas que ganham o salário mínimo.

### *O que é o Plano 401(k) ou 403(b)*

#### *Qual é a Diferença Entre Estes Planos e o Plano de Reforma?*

- O plano 401(k) é um plano em que o patrão se responsabiliza e administra as poupanças que os empregados descontam para a reforma. Todas as poupanças do 401(k) estão isentas de impostos. Você só pagará taxas quando começar a usar o dinheiro, que é permitido aos 59 anos e 1/2, em que os impostos serão mais baratos do que o são presentemente. As

contribuições para o plano 401(k) ajudam a reduzir os seus impostos salariais. Se levantar dinheiro deste plano prematuramente será penalizada com uma multa para além de pagar as taxas de rendimentos. Os planos 401(k) não estão segurados pelo Pension Benefit Guaranty Corporation, isto é um a agencia do governo federal que garante as reformas se a companhia for à falência. Se os planos tiverem menos de 100 participantes envolvidos, a lei federal omite as vistorias. Isto quer dizer que os fundos do plano 401(k) das companhias pequenas estão sujeitos a má administração e a outros abusos.

- Vantagens: Para além de diminuir a sua contribuição de rendimentos, o plano 401(k) é “portável” porque você pode transferir o montante que contribuiu assim como os dividendos para outro plano se mudar de companhia. (Este sistema não aplica para a reforma tradicional). O dinheiro poderá ser aplicado num plano de reforma individual (IRA) ou em outros programas qualificados para o plano do 401(k). Algumas companhias contribuem para este programa no seu total ou cobrem a mesma percentagem contribuida pelo empregado. Se a sua reforma está investida poderá retirar o dinheiro contribuido pela companhia.
- Desvantagens: A quantia mensal a receber após a reforma dependerá dos seus investimentos pessoais, e do dinheiro que contribuiu para os planos individuais. Todavia, algumas pessoas não têm possibilidades de aplicar.
- O plano 403(b) trabalha mais ou menos como o plano 401(k), e é usado por organizações as quais são isentas de impostos.

#### *Como Posso Aproveitar o Máximo do Plano de Reforma da Companhia?*

Leia o panfleto de reforma com cuidado, depois faça uma lista dos termos e leis que não compreendeu. Poderá uma vez por ano requerer o panfleto de informação sobre a reforma. Esteja atenta ao sistema usado pela companhia para calcular os seus benefícios. Marque um apontamento com o administrador do plano, geralmente é alguém encarregado do departamento de recursos-humanos, e faça todas as perguntas necessárias para se manter informada.

#### *O Que é Que Preciso Saber, Sobre o Beneficiário Sobrevivente?*

- Se é casada, quando o seu marido se reformar, ficará automaticamente qualificada para receber benefícios de viúva, isto se o marido falecer primeiro. A não ser que concorde em assinar um documento abolindo esses mesmos direitos. Os benefícios de viúva são chamados “a joint and survivor annuity,” e garantem metade da reforma que os dois recebiam.
- Antes do seu marido se reformar, terá de decidir qual a forma que quer receber a reforma. Existem métodos diferentes como “benefícios para toda a vida” ou um pagamento único (receber tudo numa só vez). Se ele optar pelo sistema de “benefícios para toda a vida” ou então por (receber tudo de uma só vez) queremos dizer que a esposa está excluída dos benefícios de viúva, mas ela tem de dar o seu consentimento. Você terá de assinar o “formulário de consentimento-de esposa.” Por favor, leia este documento com muita atenção porque o seu conteúdo é por vezes complicado. Para que tenha a certeza do que está fazendo, aconselhamos que visite um advogado.
- Não é comum o “formulário de consentimento de esposa” conter listas ou opções de consideração para si ou o seu marido. Os chamados benefícios para toda a vida, de uma maneira geral são os de maior rendimento mensal, e por isso há a tentação de serem escolhidos. Lembre-se que só receberá estes benefícios enquanto o seu marido estiver vivo. Se na reforma estão incluídos benefícios de saúde para reformados, provavelmente também os perderá se ficar viúva.



- A consolidação da reforma para sobrevivente oferece benefícios mensais reduzidos, mas garante uma reforma fixa para o resto da vida dos dois (marido e mulher). Para mulheres dependentes das reformas do marido, esta é sem dúvida a melhor opção. Por exemplo, se estiver coberta por este programa de longa vida enquanto o seu marido for vivo, e vamos supor que a sua reforma é de \$1,600.00 por mês, no programa de consolidação de reforma para sobrevivente será uma média de \$1,300.00 por mês. Segundo esta tabela, e se o seu marido morrer, os seus benefícios serão de \$650.00 por mês.
- Não assuma que o seu marido tem conhecimento das opções do formulário de consentimento para o casal. Outro pormenor é que o seu marido talvez não esteja informado que, segundo as estatísticas você pode viver mais anos do que ele.
- A última oportunidade para ter a certeza que tomou uma decisão certa para receber a reforma de sobrevivente, é quando o seu marido se reformar. Por favor não desista dos seus direitos antes de se informar. Não estrague esta oportunidade a não ser que proceda de sua livre e legítima vontade.

#### Nota Para os Empregados Públicos

##### *Redução de Benefícios do Social Security:*

Se estiver recebendo uma reforma porque trabalhou para o governo federal, estado ou para o governo local, e esse trabalho não fazia parte do Social Security, então os benefícios que iria receber como viúva do Social Security talvez sejam reduzidos. Por favor contacte a administração do Social Security para obter mais informações.

*Benefícios em Conjunto de Sobrevivente:* Se o seu marido trabalhou para o governo federal, o estado ou para o governo local, o qual não exige o pagamento de taxas do Social Security, verifique se ele escolheu a opção do programa de sobrevivente para a sua reforma, a qual garantirá o benefício em conjunto de sobrevivente para si. Se você não tiver o seu próprio Social Security ou outros benefícios de reforma, aí o benefício de esposo é o único a que está intitulada, com a possível exceção do SSI, (veja página 6).

##### *Quais São as Precauções que Devo Tomar para Proteger os Meus Benefícios de Reforma em Caso de Divórcio?*

As leis do divórcio em todos os estados protegem a reforma adquirida durante o tempo que foram casados. Portanto a reforma pertence ao marido e mulher. A lei não exige que o benefício da reforma seja dividido durante o divórcio. Para receber parte da reforma ou reformas do seu marido, você terá de requerer a sua parte durante o processo do divórcio e não quando o marido se reformar. O tribunal dar-lhe-á uma parte dessa reforma segundo o divórcio ou separação legal. Se o esposo tiver mais de um plano de benefícios como, o 401(k), e outras reformas, o acordo deve ser referido a cada um dos planos para adquirir regalias de todos eles.

- Obtenha toda a informação possível sobre os benefícios da companhia do seu marido. Normalmente o seu advogado envia uma carta para obter esta informação. Segundo a lei, você é considerada a beneficiária. Se contactar por escrito o administrador do plano e informar que está no processo de obter o divórcio, poderá evitar temporariamente que a sua parte seja paga ao seu marido.
- A reforma poderá ser dividida em muitas partes. Todavia, se quer receber a reforma de sobrevivente tem de especificar isso, porque provavelmente isto será mencionado separadamente no mesmo acto de divórcio ou no acordo de bens. Se o seu marido já a tinha como beneficiária sobrevivente, você terá todos o direito a recebe-la (a não ser que seja uma reforma do governo, nesse caso não qualificará).

- Para que tenha a certeza que o plano de reforma reconhece os seus direitos sobre a parte da reforma do marido, mesmo após o divórcio, você precisa de uma ordem do tribunal separada. Esta ordem especial é chamada “ordem de relações domésticas qualificadas” ou QDRO (pronunciado *quadro*). Quando o tribunal de relações domésticas decidir qual parte da reforma do marido é sua, terá de enviar imediatamente uma cópia para o plano de reforma. Geralmente o plano vai querer certificar-se de dois pormenores: 1. que a ordem do tribunal contenha toda a informação para determinar, quem, o que é, e quando fazer o pagamento. 2. que a ordem do tribunal não exija pagamentos ao contrário do estipulado no plano. Por exemplo, o tribunal não poderá obrigar o plano a fazer um pagamento de uma só vez, se não estiver estipulado que os empregados possam receber as reformas deste modo.
- Logo que o processo de divórcio deia início, o seu advogado terá de contactar o administrador do plano para que este lhe forneça por escrito os regulamentos do QDRO. Cada plano de reforma é diferente, e muitas companhias criaram formulários do seu próprio QDRO para que seja mais fácil para o tribunal e para o ex-marido ou ex-mulher. A preparação do QDRO é da responsabilidade do seu advogado.
- Finalize todos os pormenores da reforma antes do tribunal terminar o seu divórcio. Se a reforma for mencionada em acordos de propriedades, sem que tenha o QDRO na altura do divórcio, terá de voltar ao tribunal para o requerer mais tarde. Isto trará novas despesas legais para além do risco de perder a sua parte da reforma.
- Tenha cuidado com as propostas vindas do seu marido. Por exemplo; ele pode querer dar-lhe a casa ou outros bens em troca do seu plano de reforma. Verifique se a sua parte da reforma tem mais valor do que os bens que lhe foram propostos.

#### *O Que Preciso Saber Sobre os Meus Direitos Como Segunda Esposa?*

Se o seu marido foi previamente casado, a ex-mulher pode qualificar para uma parte da reforma e bens dele. Os direitos da ex-mulher estão escritos no acordo do divórcio e QDRO. Você terá de verificar esses documentos para determinar os seus direitos. Se a ex-mulher morrer antes que o marido se aposente, você poderá ter direito a uma parte ou a todos os benefícios da reforma dele. Não tomando em conta quantas vezes ele casou, você qualificará para os benefícios de sobrevivente do Social Security.

### **Tudo Sobre IRAs**

Se o seu patrão, ou o patrão do seu marido não oferecem qualquer plano de reforma ou plano 401(k), é muito importante que faça o seu próprio plano individual de reforma (IRA). Um plano do IRA poderá ser feito através de instituições financeiras ou bancos, uniões de crédito, agências de investimento, etc. Existem vários modelos de IRAs, mas quase todos requerem que complete os 59 anos e 1/2 de idade para poder usar o dinheiro sem ter de pagar multa. Cada modelo de IRA oferece impostos de benefícios diferentes. Todas as contribuições individuais para o IRA são limitadas a \$2,000.00 por ano. O prazo anual de contribuições termina a 15 de Abril do ano seguinte. Os seus juros líquidos terão uma maior acumulação se contribuir no princípio.

**O IRA tradicional** oferece dois incentivos de taxas. Primeiro, o governo federal permite a adiação do pagamento de contribuições sobre o dinheiro que contribui para o plano. Por exemplo: se o seu ordenado for \$25,000.00 por ano e investir \$2,000.00 no plano do IRA, só pagará taxas de \$23,000.00. Segundo, todos os juros líquidos do IRA serão deferidos de taxas. Isto quer dizer que

pagará impostos quando começar a usar o dinheiro aos 59 anos e 1/2 de idade. Se levantar algum dinheiro antes desse prazo, terá de pagar 10 por cento de multa para além dos impostos regulares de taxas. Assim, e começando este ano você tem a opção de levantar dinheiro sem ter de pagar multa, desde que esse dinheiro seja para pagar propinas universitárias ou para doenças inesperadas. Também concedem \$10,000.00 para a compra de uma casa pela primeira vez.

**O IRA Roth** oferece benefícios de taxas quando se reforma e não com adiantamento. As contribuições para o IRA Roth vão até \$2,000.00 por ano e não podem ser excluídas dos impostos anuais (income tax). Contudo, quando começar a usar o dinheiro aos 59 anos e 1/2 de idade, não terá de pagar qualquer contribuição. O IRA Roth está ao alcance de qualquer indivíduo que participe ou não em qualquer plano de reforma da companhia. Todavia, os depósitos são limitados. Você não poderá investir neste plano do IRA se o seu ordenado anual (AGI) ultrapassar os \$95,000.00 se for solteira ou \$150,000.00 para casais. Contudo, poderá contribuir se o seu (AGI) for menos de \$110,000.00 para pessoas solteiras e \$160,000.00 para casais.

**A IRA Para Esposa Doméstica:** A partir de 1998 estas pessoas terão direito a contribuir até \$2,000.00 para um plano do IRA. Se o seu emprego não tiver um plano deste, e o do seu marido tiver, você continuará elegível para participar de um plano do IRA cem por cento. Para qualificar, o seu AGI só pode ir até \$150,000.00 ou menos.

**O IRA Sem Deduções:** Quer dizer, reforma simplificada para empregados. Este plano foi desenhado para indivíduos empregados por conta própria, assim como para pequenos negociantes e seus empregados. O patrão ou os empregados por conta própria, poderão contribuir até 15 por cento do seu ordenado sem que tenham de pagar impostos desse dinheiro até ao montante de \$160,000.00 anuais.

**O IRA-SEP: Esta Reforma De Emprego Simplificada** faz parte de negócios ou companhias que empregam 100 pessoas ou menos, e poderão oferecer aos seus empregados o plano de Savings Incentive Match Plan for Employees (SIMPLE), que é um plano com reduções semelhantes ao 401(k). *Plano de Keogh.* Se é empregado por conta própria, também poderá fazer parte do plano Keogh. Este plano de reforma permite que você contribuía uma quantia de dinheiro maior do que aquela permitida pelo IRA-- em alguns casos sem pagar impostos.

## **PARTE II**

### **CONTROLE O SEU FUTURO FINANCEIRO**

Guia de Poupança e Investimento

Os especialistas no planeamento de finanças dizem que os reformados precisam de 60 a 80 por cento do ordenado antes de se aposentarem para sobreviverem. Presentemente as mulheres precisam de 100 por cento pelos seguintes motivos: 1. Os seus ordenados, assim como as suas poupanças são extramamente baixas; 2. Elas vivem mais tempo do que os homens; 3. A inflação impossibilita o poder de compra durante mais esses anos.

#### ***Três Métodos para Melhorar Suas Finanças***

Etapa 1: Comece hoje a avaliar os seus haveres , poupanças, bens e outras coisas que possui de valor. Haveres são coisas que possui, como a casa, carro, conta bancária, plano de IRA, pagamentos de reforma, plano 401(k), acções, e fundos mútuos.

Etapa 2: Averigue se o pagamento de reforma do Social Security, poupanças e bens são o suficiente para pagar as suas despesas mensais após a reforma.

Peça um relatório ao seu patrão dos benefícios mensais que irá receber. Também poderá pedir uma estimativa do relatório de benefícios à Administração do Social Security (através do número 800-

772-1213). Finalmente, avalie os juros que suas contas de poupança lhe vão render. Será que o total de todos esses planos é o suficiente para suas despesas mensais? Se não é, tente poupar mais e investir os seus bens de uma forma melhor.

Etapa 3: Aprenda como investir o plano 401(k) ou plano de poupança pessoal.

O seu patrão poderá lhe oferecer uma lista de quatro ou cinco formas de investimento as quais poderão ser divididas como quiser. Familiarize-se em todas as escolhas para investimentos; selecione aqueles que melhor a servem de acordo com a sua idade para não correr riscos. Tenha em consideração a inclusão de fundos mútuos no seu plano. No passado os stocks eram mais rendáveis do que bonds e outros investimentos a longo prazo. Todavia, tem sido notório uma inconstância apreciável.

### **Definição e Informação**

*O que São Stocks (valores de bolsa)?* Valores de bolsa representa ser acionista na companhia, fazer parte dela. Estes valores são comercializados com o nome de acções.

*O que são bonds? (títulos nominativos)* Bonds são IOUs emitidos por companhias, o governo ou outras instituições. O distribuidor concorda em pagar o valor do certificado como principal durante um determinado espaço de tempo. Em compensação deste “empréstimo” o emissor concordará em pagar uma taxa fixa ao proprietário do título nominativo pela duração do mesmo. Títulos nominativos são menos arriscados do que acções, mas também são menos lucrativos.

*O que São fundos mutuais?* Fundos mutuais são investimentos feitos através do dinheiro de vários investidores. Este dinheiro é aplicado numa variedade de acções, títulos nominativos e ainda em outras instituições. Em vez de comprarem uma certa particularidade de acções comprem-nas em grupos. Os Fundos mutuais oferecem a pequenos investidores uma grande vantagem de diversidade.

*O que são comissões de fundos?* Alguns fundos mutuais exigem uma comissão, a qual é paga no momento da transacção das acções. Os fundos que não cobrem estas acções são chamados comissões emitidas “no load.”

### **Consultores de Finanças Coisas Que Deve Saber**

*Será que preciso de um consultor de finanças para me ajudar a investir para a reforma?*

Muitas pessoas poderão educar-se a si próprias através de artigos relacionados com finanças nos jornais, revistas, livros ou então poderão requerer mais informação de firmas especializadas. Todavia, se não se sente confortável nesta área consulte um profissional para a ajudar. Existem duas qualidades de consultores de finanças: Aqueles que cobram um preço fixo, e os que cobram o serviço à hora. Eles não recebem qualquer comissão de fundos mutuais ou outros produtos para fornecerem informação. Em outros casos o consultor é pago por comissão segundo os investimentos que faz. O planeamento profissional de finanças não tem regulamentos, e por este motivo é difícil julgar as suas qualificações. Tente encontrar um consultor licenciado ou um planeador de finanças certificado.

*Se está interessada em trabalhar com um conselheiro de finanças:*

- Não tenha receio de consultar dois ou três diferentes.
- Tenha cuidado com aqueles que prometem muito.
- Pergunte ao consultor qual é a forma de pagamento exigida pelo seu serviço.
- Escolha um consultor com uma visão realística para os seus investimento.

### **Seguro: Protega os Seus Futuros Bens**

Se qualifica para o Social Security, também qualifica para o seguro do Medicare o qual fornece seguros de saúde básico a partir dos 65 anos de idade. Todavia, muitas pessoas compram um seguro suplementar chamado “Medigap” o qual paga as despesas não cobertas pelo Medicare. (para mais informação contacte o departamento de saúde do estado).

Existem mais três seguros diferentes os quais deve guardar em mente: **Seguro de Invalidez**. Este seguro dá-lhe uma garantia financeira mensal em caso de doença ou ferimento por acidente. A protecção deste seguro foi desenhada para reaver uma razoável percentagem do seu ordenado, que pode atingir de 60 a 80 por cento. Mesmo que o seu patrão lhe ofereça seguro, será bom que compre uma apólice suplementar.

**Seguro de saúde a tempo indefinido** associa-se mais com lares de idosos, mas também se aplica a outras formas de cuidados, se você não tiver condições para sobreviver sózinha. Por exemplo, ajuda doméstica ou cuidados médicos.

**Seguro de vida** ajuda a repor os rendimentos perdidos por morte prematura do marido ou mulher. A qualidade mais simples é conhecida por termo.

Para mais informação chame o National Insurance Customer Helpline (linha de ajuda) através do número 800-942-4242.

### **Parte III EM RESUMO**

#### **O Que Toda a Mulher Casada Deve Saber**

- Se o marido falecer primeiro, não poderá receber a combinação de benefícios do Social Security. Isto significa que continuará recebendo a parte maior, pode esta ser a sua ou a dele.
- Se o seu marido falecer primeiro, provavelmente a sua reforma vai ser reduzida ou cancelada. Mesmo que você e o seu marido tivessem selecionado benefícios para a viuvez. A maioria dos planos apenas pagam metade da reforma à viúva.
- Se o seu marido falecer primeiro, as suas despesas mensais serão uma média de 80 por cento do que eram antes, porque terá de pagar a renda da casa, utilidades domésticas, transporte, medicamentos e seguros.
- Você terá parte da reforma de seu marido garantida porque segundo a lei federal, os planos de reforma oferecidos pelas companhias tradicionais e dos sindicatos são obrigados a beneficiar a esposa se o marido (empregado) morrer primeiro. A reforma de sobrevivente só poderá ser cancelada se a esposa der permissão por escrito.
- Em alguns planos de reforma as normas são aplicadas de outro modo, assim como no plano 401(k) e reforma de empregados públicos. Informe-se sobre todos os planos que tem direito para receber todos os seus benefícios.

#### **Literatura Adicional Sobre o Tema Deste Livrete**

1. *Get a Financial Life*, Beth Kobliner, Fireside Books, \$12.
2. *Making the Most of Your Money*, Jane Bryant Quinn, Simon & Schuster, \$30.
3. *Personal Finance for Dummies*, Eric Tyson, IDG Books, \$19.99.
4. *The Only Investment Guide You'll Ever Need*, Andrew Tobias, Harverst/Harcourt Brace, \$12.
5. *The Wall Street Journal Guide To Understanding Personal Finance*, Kenneth Morris and Alan Siegel, Fireside, \$13.95.

#### **Compreendendo o Que Está Escrito Neste Livrete**

## *Glossário*

*Anuidade* Pagamentos regulares mensais de rendimentos durante um certo período de tempo, por vezes durante toda a vida.

*Plano Definido de Benefícios* Plano de reforma tradicionalmente segurado pelo governo. Os seus benefícios são baseados na idade que tinha quando se aposentou, no ordenado e nos anos que trabalhou.

*Plano Definido de Contribuições* É um plano de reforma em que as contribuições são feitas pelo patrão, empregado ou pelos dois. O montante a receber dependerá dos investimentos feitos e do sucesso do mesmo. Este tipo de reforma não é segurado pelo governo.

*Reforma Aposentação antes dos 65* Se decidir reformar-se antes dos 65 anos os benefícios serão reduzidos segundo a idade normal da reforma.

*Plano 401(k)* É um plano de poupança voluntário em que o empregado contribui com uma parte do ordenado e em alguns casos o patrão contribui com a mesma quantia feita pelo empregado. Estas contribuições são isentas de impostos.

*Plano 403(b)* Esta é uma versão do popular 401(k) com a diferença que o 403(b) aplica para organizações não lucrativas.

*Plano de Reforma Individual (IRA)* É um plano de poupança para a reforma em que o indivíduo poderá contribuir até \$2,000.00 por ano, ou \$4,000.00 por casal anualmente. Em certos casos este plano poderá ser isento de impostos.

*Conjugação de Benefícios ao Sobrevivente* É uma reforma que permite ao sobrevivente receber benefícios se o companheiro (marido ou mulher) morrer primeiro. Geralmente este pagamento é metade do benefício que o trabalhador recebia quando era vivo.

*Pagamento-Total* É o pagamento em uma só vez do plano.

*Participação* É um plano que pode ou não incluir o empregado. As companhias poderão excluir empregados no regime part-time, e aqueles que não trabalham o ano completo, e em alguns casos empregados membros do sindicato.

*Plano de Integração de Reforma* É um plano em que o patrão subtrai parte dos benefícios do Social Security pertencente ao empregado.

*Portabilidade* Com este plano poderá transferir seus investimentos para a reforma de uma companhia para outra ou para um plano do IRA.

*Ordem de Relações Domésticas Qualificadas*

*(QDRO)* É uma ordem de aprovação especial do tribunal que define o acordo de parte dos bens da reforma a serem pagos a “outra pessoa” que não seja o empregado (normalmente o ex-marido ou esposa).

*IRA Roth* É um novo plano do IRA em que os benefícios de impostos acontecem mais tarde. As contribuições feitas no montante até \$2,000.00 não poderão ser descontadas, e terão de pagar impostos, ou seja (income taxes); mas, quando se reformar e usar o dinheiro não pagará quaisquer taxas ao governo.

*IRA Simplificado* O plano de reforma simplificado permite que a pessoa que trabalha por conta própria contribuía para a sua reforma. Além disso, também oferece garantias nos benefícios para as companhias pequenas que por sua vez oferecerem aos seus empregados.

*IRA Simples* Um plano de redução de ordenados muito semelhante ao 401(k) para companhias que empregam 100 pessoas ou menos.

*Compensação do Social Security* É outra forma de reforma integral a qual afecta pessoas empregadas pelo governo federal, estadual, ou governo local, que não contribuíram para benefícios do Social Security. Neste caso os benefícios de viuvez serão compensados através de outras reformas individuais.

*Impostos Deferidos* Este plano permite que o seu dinheiro ganhe juro sem pagar impostos, isto é sómente até á reforma. Uma vez que tire esse dinheiro terá de pagar impostos. (Só pode levantar esse dinheiro até à idade de 70 1/2).

*Investimento* É a data em que fica com direito a receber benefícios de investimento ou contribuição de

reforma.

***Comité Consultiva para a  
HEINZ e A Good Housekeeping Project***

*Nome*

*Afiliação*

### **O Que Fazer Para Ser Uma Mulher Mais Sábia e Prudente**

Para ser um membro da Women's Institute for Secure Retirement (WISER) e receber o jornal todos os trimestres, envie uma contribuição de \$10.00 para: Women's Institute for a Secure Retirement, 1201 Pennsylvania Ave., NW. Suite 619 Washington, DC 20004.

Perguntas ou comentários sobre este livrete podem ser enviadas aos escritores através deste mesmo endereço.